

# 3

## простых шага для совершения поездок на автобусе



Простое ПЛАНИРОВАНИЕ



Быстрая ОПЛАТА



Удовольствие от Поездки

## 1 Спланируйте свою поездку

### Отдел обслуживания клиентов

Сотрудники отдела обслуживания клиентов Pierce Transit с радостью помогут вам спланировать поездку на автобусе.

**Позвоните по номеру 253 581 8000 и нажмите 2, а затем еще раз 2.** Линия работает с понедельника по пятницу с 6:30 а.м. до 6:30 р.м. Будьте готовы назвать адрес отправления, место назначения, дату поездки и желаемое время прибытия.

### Средство планирования поездок на сайте PierceTransit.org

Доступно на главной странице Pierce Transit. Как только возникнет необходимость, просто заполните поля Origin (Место отправления) и Destination (Место назначения) — и план поездки будет готов! Этот план можно даже распечатать, чтобы взять с собой.

### Приложение Transit

Transit — это единое приложение для планирования поездок, поиска информации о времени прибытия следующего автобуса и оплаты проезда. Скачайте его уже сегодня!

### Как понимать расписание

Найдите расписание своего маршрута на сайте PierceTransit.org. Основные места по маршруту, «временные точки», перечислены вверху. При просмотре слева направо показано время по мере движения автобуса по своему маршруту. При просмотре столбца вниз вы увидите время каждого прибытия автобуса на данную остановку за соответствующий день. Используйте временные точки перед вашей остановкой, чтобы оценить время прибытия своего автобуса.

**TIMETABLES** [DOWNLOAD ROUTE PDF](#)

Route 54 38th St - Portland Ave - Tacoma Mall TC to 72nd St TC

WEEKDAYS	SATURDAYS	SUNDAYS	
Tacoma Mall TC	38th St S & Yakima Ave	Portland Ave E & E 56th St	72nd St TC
06:28 AM	06:35 AM	06:45 AM	06:50 AM
06:58 AM	07:05 AM	07:15 AM	07:20 AM

- Номер маршрута
- Направление движения автобуса
- Обратное направление маршрута
- День недели
- Временная точка

## 2 Оплатите проезд

### Приложение Transit

С помощью приложения Transit можно оплачивать проезд смартфоном! Дополнительную информацию и ссылки для скачивания вы найдете на сайте PierceTransit.org/transit.



### Проездные на день



Проездные на день от Pierce Transit можно покупать в автобусах Pierce Transit. Просто сообщите водителю, а затем внесите точную сумму наличными в автомат для оплаты проезда. Вы получите проездной с отпечатанным временем действия. Его можно будет использовать каждый раз при посадке на автобус Pierce Transit или в транспорт Runner в тот же день. В автобусе проведите проездным по считывателю магнитной полосы. В транспорте Runner просто покажите его водителю.

### Наличные

На автомате для оплаты проезда при входе в автобус есть отверстие для долларовых купюр, а также отверстие для монет в верхней части автомата. Берите с собой точную сумму наличными, так как автомат не дает сдачи.

*Взрослые: 1 поездка — 2 долл. США, проездной на день — 5 долл. США*

*Дети: БЕСПЛАТНО*

*Пожилые и инвалиды: 1 поездка — 1 долл. США, проездной на день — 2,50 долл. США*



## Карта ORCA

Если вы регулярно пользуетесь транспортом Pierce Transit, имеет смысл загрузить проездные на автобус на карту ORCA. Это удобно и позволит экономить. Сотрудники нашего отдела обслуживания клиентов могут помочь вам выбрать проездной, лучше всего отвечающий вашим нуждам.

Получить карту ORCA просто

- На сайте: [myORCA.com](http://myORCA.com)
- По телефону: 1 888 988 6722 или ТТУ: 711



- Лично: посетите пункт продажи билетов на автобусы Pierce Transit на станции Tacoma Dome Station. Сначала купите саму карту за небольшую сумму, а затем добавьте проездной или электронный кошелек (используется подобно наличным для оплаты проезда). Если работодатель или другая организация покрывает вам оплату проезда, спросите своего координатора по транспорту для сотрудников, как получить карту ORCA.

## Скидки на проезд

Для пассажиров в возрасте 18 лет и младше проезд БЕСПЛАТНЫЙ! Подробности см. на странице [PierceTransit.org/FreeYouthPass](http://PierceTransit.org/FreeYouthPass).

Если вам исполнилось 65 лет, у вас есть подтвержденная врачом соответствующая инвалидность или карта Medicare, вы можете оплачивать проезд по тарифу со скидкой. При посадке вам будет необходимо показать действительное региональное разрешение на проезд со скидкой (Regional Reduced Fare Permit, RRFP). Чтобы узнать, соответствуете ли вы требованиям, обратитесь в отдел обслуживания клиентов или посетите страницу [PierceTransit.org/PT-fares](http://PierceTransit.org/PT-fares).

Взрослые с низким доходом могут иметь право на получение карты ORCA LIFT. Пассажиры, использующие карту ORCA LIFT, могут платить по более низким тарифам в автобусах Pierce Transit и транспорте Runner, а также при получении услуг других участвующих в программе учреждений.

Узнать об этом больше можно на странице [PierceTransit.org/orcalift](http://PierceTransit.org/orcalift).

## 3 Наслаждайтесь поездкой

Составив план и позаботившись об оплате, можно отправляться в путь! Прибудьте на остановку как минимум за 5 минут.

При посадке можно попросить водителя автобуса опустить пандус или сам автобус, если вам тяжело подниматься по ступенькам. Если вы используете инвалидную коляску, водитель поможет зафиксировать ваше устройство.

На дисплее в салоне можно увидеть, в какой точке маршрута вы находитесь. Кроме того, вы сможете услышать объявление автобусных остановок. Когда объявят вашу остановку, потяните шнур, чтобы запросить остановку автобуса, и оставайтесь на месте, пока автобус не остановится.

Если вам нужно пересесть на другой автобус, но вы не уверены, где именно следует совершить пересадку, обратитесь за помощью к водителю.



## Translation Service

Translation service is available in more than 200 languages, by calling 253.581.8000, option 2, option 4.

Llame al 253.581.8000. Habrá un representante y servicio de traducción en español disponible para atenderle.

Заказать услуги представителя с переводом на русский язык можно по телефону 253-581-8000.

Xin gọi 253-581-8000 để nói chuyện với Nhân Viên Đại Diện Ban Phục Vụ Khách Hàng là người sẽ cung cấp dịch vụ thông dịch Việt Ngữ.

Tawagan ang 253-581-8000 upang makipag-usap sa Representatibo ng Pangserbisyong Kustomer na magbibigay ng serbiyong pagsalalin ng wika sa Tagalog.

한국어 번역 서비스를 제공하는 상담원과 통화: 통화하시려면 253-581-8000 으로 전화하십시오.

អាចទំនាក់ទំនងភ្នាក់ងារសេវាប្រឹក្សាភាសាខ្មែរ (កម្ពុជា) ដោយ ទូរស័ព្ទលេខ: ២៥៣-៥៨១-៨០០០ ។

致电253-581-8000 联系客户服务代表，将提供中文翻译服务。